ROMÂNIA
UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI CLUJ-NAPOCA

Str. Mihail Kogălniceanu, nr. 1, 400084 Cluj-Napoca
Tel. (00) 40 - 264 - 40.53.00*; 40.53.01; 40.53.02 ; 40.53.22
Fax: 40 - 264 - 59.19.06
E-mail: staff@staff.ubbcluj.ro

UNIVERSITATEA "BABEŞ-BOLYAI"
CLUJ-NAPOCA
DEPARTAMENTUL RESURSE UMANE
Nr. Înregistrare 243
Ziua 2 Luna 11 Anul 2010

DECLARAŢIE DE AVERE

Subsemnatul(a) BERSZÁN ISTVÁN, având funcţia de şef de catedră, la Catedra de literatură maghiară, Facultatea de litere, UBB, CNP , domiciliul Cluj-Napoca, cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declaraţii, declar pe propria răspundere, că împreună cu familia*1) deţin următoarele:
*1) Prin familie se înţelege soţul/soţia şi copiii aflaţi în întreţinerea acestora.

I. BUNURI IMOBILE

1. Terenuri

Nota: se vor declara inclusiv cele aflate în alte ţări

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafaţa	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul*2)
–						

* *Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil*
*2) La "Titular" se menţionează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soţul/soţia, copilul), iar în cazul bunurilor în coproprietate, cota-parte şi numele coproprietarilor.

2. Clădiri

Nota: se vor declara inclusiv cele aflate în alte ţări

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafaţa	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul*2)
Cluj-Napoca,	apart. cu 3 camere	1999	68,60		cumpărare	Berszán István

* *Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanţă; (4) spaţii comerciale/ de producţie*
*2) La "Titular" se menţionează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soţul/soţia, copilul), iar în cazul bunurilor în coproprietate, cota-parte şi numele coproprietarilor.

II. BUNURI MOBILE

1. Autovehicule/ autoturisme, tractoare, maşini agricole, şalupe, iahturi şi alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii

Natura	Marca	Nr. de bucăţi	Anul de fabricaţie	Modul de dobândire
Autoturism	Opel Astra	1	2006	cumpărare prin leasing

2. Bunuri sub formă de metale preţioase, bijuterii, obiecte de artă şi de cult, colecţii de artă şi numismatică, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural naţional sau universal sau altele asemenea, a căror valoare însumată depăşeşte 5.000 euro.

Nota: se vor menţiona toate bunurile aflate în proprietate, indiferent dacă se află sau nu pe teritoriul României la momentul declarării

Descriere sumară	Anul dobândirii	Valoarea estimată
–		

III. BUNURI MOBILE, A CĂROR VALOARE DEPĂŞEŞTE 3.000 EURO FIECARE, ŞI BUNURI IMOBILE ÎNSTRĂINATE ÎN ULTIMELE 12 LUNI

Natura bunului înstrăinat	Data înstrăinării	Persoana către care s-a înstrăinat	Forma înstrăinării	Valoarea
–				

IV. ACTIVE FINANCIARE

1.Conturi şi depozite bancare, fonduri de investiţii, forme echivalente de economisire şi investire, inclusiv cardurile de credit, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depăşeşte 5.000 euro

Nota: se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituţii financiare din străinătate

Instituţia care administrează şi adresa acesteia	Tipul*	Valuta	Deschis în anul	Sold/ valoare la zi
BCR, Cluj-Napoca	depozit bancar (vezi mai jos: cadou pentru soţia din partea părinţilor)	EUR	2009	16.000 EUR

* *Categoriile indicate sunt: (1) Cont curent sau echivalente (inclusiv card); (2) Depozit bancar sau echivalente; (3) Fonduri de investiţii sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare (se vor declara cele aferente anului fiscal anterior).*

2. Plasamente, investiţii directe şi împrumuturi acordate, dacă valoarea de piaţă însumată a tuturor acestora depăşeşte 5.000 euro

Nota: se vor declara inclusiv investiţiile şi participările în străinătate

Emitent titlu/ societatea în care persoana este acţionar sau asociat/ beneficiar de împrumut	Tipul*	Număr de titluri/ Cota de participare	Valoare totală la zi
–			

* *Categoriile indicate sunt: (1) Hârtii de valoare deţinute (titluri de stat, certificate, obligaţiuni); (2) Acţiuni sau părţi sociale în societăţi comerciale; (3) Împrumuturi acordate în nume personal.*

3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depăşesc echivalentul a 5000 de euro pe an:

Nota: se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate

–.....

.....

.....

V. DATORII

Debite, ipoteci, garanţii emise în beneficiul unui terţ, bunuri achiziţionate în sistem leasing şi alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depăşeşte 5.000 euro

Nota: se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate

Creditor	Contractat în anul	Scadent la	Valoare
–			

VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenţionate faţă de valoarea de piaţă, din partea unor persoane, organizaţii, societăţi comerciale, regii autonome, companii/societăţi naţionale sau instituţii publice româneşti sau străine, inclusiv burse, credite, garanţii, decontări de cheltuieli sau alte asemenea, a căror valoare individuală depăşeşte 500 Euro*

* *Se exceptează de la declarare cadourile şi trataţiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I şi II.*

CINE A REALIZAT VENITUL	SURSA VENITULUI: NUME, ADRESA	SERVICIUL PRESTAT/ OBIECTUL GENERATOR DE VENIT	VENITUL ANUAL ÎNCASAT
1.1. Titular			
...			
1.2. Soţ/ soţie	Budai Ludovic Samuil şi Budai Irina (părinţii soţiei), Satu-Mare, Str. Drăganilor nr. 81A	Cadou din partea părinţilor soţiei	10.000 EUR (în anul 2009), 6000 EUR (în anul 2010)

...			
1.3. Copii			
...			

VII. Venituri ale declarantului şi ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art.41 din Legea nr.571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările şi completările ulterioare)

Nota: se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate

CINE A REALIZAT VENITUL	SURSA VENITULUI: NUMELE, ADRESA	SERVICIU PRESTAT/ OBIECTUL GENERATOR DE VENIT	VENITUL ANUAL ÎNCASAT
1. Venituri din salarii			
1.1. Titular			
Berszan Istvan	Univ, Babes-Bolyai Cluj, Str. M. Kogalniceanu nr.1	Post de conferentiar, functia sef de catedra	45425 RON
1.2 Soț /Soție			
Berszan Lidia	Univ, Babes-Bolyai Cluj, Str. M. Kogalniceanu nr.1	Post de conferentiar	23708 RON
1.3. Copii			
...			
2. Venituri din activități independente			
2.1. Titular			
...			
2.2 Soț /Soție			
...			
3. Venituri din cedarea folosinței bunurilor			
3.1. Titular			
...			
3.2 Soț /Soție			
...			
4. Venituri din investiții			
4.1 Titular			
...			
4.2. Soț/ Soție			
...			
5. Venituri din pensii			
5.1 Titular			
...			
5.2. Soț/ Soție			
...			
6. Venituri din activități agricole			
6.2 Titular			
...			
6.2. Soț/ Soție			
...			
7. Venituri din premii şi din jocuri de noroc			
7.1 Titular			

7. Venituri din premii şi din jocuri de noroc			
7.1 Titular			
...			
7.2. Soţ/ Soţie			
...			
7.3. Copii			
...			
8. Venituri din alte surse			
8.1. Titular			
...			
8.2. Soţ/ Soţie			
...			
8.3 Copii			
...			

Prezenta declaraţie constituie act public şi răspund potrivit legii penale pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menţionate.

Data completării: Semnătura:

31. 10. 2010 .....